

Q'uipa Pedro

Pedro saludashcamunda

1 ¹ Jesucristo agllasha cachashca shinai di Paibujta ruruj Simón Pedromi gani. Ñucuchij Dios Quishpichij Jesucristo cabishcada ruruj gashcamunda ñucuchi layaidi c'uilla crinada mashnalla japijcunamumi escribini. ² Diostash ñucuchida Mandaj Jesustash alli rijsijcunamunga, Dios cushca alligunash c'uilla causish cangunabi cutin cutin mirarichun.

Crijcunamunga imalla ministishcada cushcamunda

³ Diosca Pai c'uilladi gashcan allilladi rurushecagunabish ñucuchida Cayajta rijsishcamunda Dios yuyilla gasha causachun Pai tuquida ruri pudishcanmi tuqui ministishcagunadash cushca. ⁴ Cashnagunada rurushami c'uillati shinai di manchanai di valij Pai 'Cushami' nishcagunadaga cushca; chigunanga cai pachabi tiyaj milli munigunada cazusha llaqui tucunamunda anchurishca jahua, Dios ima layami gan shina layaidi gachunmi chidaga ruruscha. ⁵ Chillamundadimi, ña crijcuna gashcamundaga tuqui jursan gasha tuquibi allilladi rurujcuna gaichi; ña allida ruruj gashaga intindijcuna ganadash mirachichi; ⁶ ña intindij gashaga na alli ruranamunda jarcarinadash mirachichi; ña jarcarij gashaga na shaicurishalla jinchi catinadash mirachichi; ña jinchi catij gashaga Dios yuyilla ganadash mirachichi; ⁷ ña Dios yuyilla gashaga shujcunada huauquindij panindijma

shina llaquinucuj ganadash mirachichi; ña llaquinucuj gashaga tuquigunada c'uyajcuna ganadash mirachichi.

⁸ Caiguna cangunaj causibi gashaga ashtan ashtan p'actachiguquimi ñucuchida Mandaj Jesucristoda rijsinabiga cangunabi ama yangallama grano illujmash saquirichun chigunaga rurachinga. ⁹ Maijinsh caigunada na charijca shuj cigu shina caruda na alli ricujmi gan; paibuj ñaubadi juchagunada linshuyachishca gashcadash ña cungarishcami. ¹⁰ Chimunda huauqui paniguna, Dios cangunada cayashcadash agllashcadash pish na cuyuchibujtadi rurungu manchanaidi munajcuna gaichi. Tuqui caigunada shina rurashaga naidi urmunguichichu. ¹¹ Shina gaquimi ñucuchida Mandaj shinaidi Quishpichij Jesucristoj na tucuribuj mandanamu huaiguna pungudash cangunamu illujlladati pascush cunga.

Pedro rishca q'uipash yuyarinamunda

¹² Shinushami canguna caigunadaga ña yachaquish shinaidi cunungama cabishcada yachachishcabi jinchi shayarijcuna gaquish, ñucaga cangunamu yuyachisha catinadaga naidi saquishachu. ¹³ Ñuca cai cuerpobi causashcagama caigunada ninaga cabinlladimi yuyasha, cangunada tacush nisha yuyachigushallami. ¹⁴ Ñucuchij Mandaj Jesucristo ñucamu yachi chayachiqui cai causida ñalla saquinashcada yachanimi. ¹⁵ Shinusha ñuca llujshish rishca q'uipash cai imalla nishcagunada canguna tuqui ratush yuyarichunga chidadi p'actachingumi yuyillandi ruramuguni.

Diosbuj Shimiga cabishcadi gashcamunda

¹⁶ Ñucuchij Manduj Jesucristo tuquida ruri pudijlla shamunada cangunamu yachachishcaga na gentegunaj

yuyillamunda llujshichisha yanga parlugunachuga. Ashtangarin Pai jatun poderyuj gashcadaga ñucuchij ñahuindimi ricuganchi. ¹⁷ Ima urami Paida allibi churasha Taita Dios jatunyachisha, “Caimigun Ñuca c'uyashca Churi. Paibimi manchanaidi cushiyani,” nisha yallimanaid c'uilla Gajca chi shimidami uyachiga. ¹⁸ Chi rimashca shimi jahua pachamunda uyarishcadaga, ñucuchilladimi Diosbujlla urcubi Paiyun gasha uyaganchi. ¹⁹ Shina uyushami Dios nishcada parlujcuna ñauba escribishcaguna cabishcadi gashcadaga ashtandi alli alli yachanchi; chi parlushcagunadaga ansabi nina japichishca micha p'unllayachij shinada yuyusha chi P'unlla pacarimungama, shinaid p'unllayanaj ricurij luzero cangunaj shungubi llujshingama, chi yuyillan gasha allidami ruranguichi. ²⁰ Tuquimunda yalliga caidami yachananguichi: Dios escribichishcabiga Pai nishcada parlujcuna imalla parlashcagunadash ni pish na quiquin yuyashcallada intindinachu gan. ²¹ Dios nishcada parlajcunaga naidi paigunaj yuyillamunda imadash parlugachu, ashtangarin Diosbuj Espíritu cuyuchiquimi Dios nishcadadi parlagaguna.

Lullasha yachachijcunamunda

2 ¹ ‘Dios nishcada parlujmi gani’ nisha llagmajcunaga Israel pueblobishmi tiyaga. Shinami cangunapurabish llagmusha yachachijcuna tiyanga. Paigunaga tucuchishtaj shujtij yachachinagunada pacallahuadami huaiguchingaguna. Paigunada randisha quishpichij Mandujlladatiquish ‘Na rijsinichu’ nisha paigunallamundimi tucuchishtuj llaquida ut'cada japingaguna. ² Shinaid taugagunami paiguna pinganaidijta rurashcagunallati rurusha catingaguna. Paigunaj cauzamundami cabishcada catina

ñanga na valichisha rimashca tucunga. ³ Paigunaga charij ganaida munasha quiquin yuyashcallamunda yachachisha cangunamunda cuchquida surcungagunami. Shinagunamunga sarungunamundadi llaquichishca ganaga na yalli q'uiPAYASHALLA shamungami, paigunada tucuchishtushca ganash chaqui catiriagundimi. ⁴ Angelgunaidadiquish juchada ruruquiga Diosca na perdonashallami, ashtangarin ucu pacha ninamu shitusha yanamangabi cadenan huatushami paigunada llaquichina p'unllagama huaquichishca chariga. ⁵ Ñauba p'unlla causajcunadash Diosca na perdonashalla, ashtangarin maidash cachun causujcunada manchanaidi tamiada cachushami cai pachadaga tapachiga. Shinash cabishcada ruranada yachi chayachij Noeda chaishuj canchiscunandijlladami causida huaquichiga. ⁶ Shinaidi Diosca Sodoma shuti Gomorra shuti pueblogunadash illujtada uchpayangama rupachisha tucuchingaj juchachishtuga. Naidi cazush nij q'uiPALLA causujcuna chida ricusha ama shina layaidi tucuchunmi shina ruraga. ⁷ Cabishcada ruraj Lot shutidami chi llaquimunda llujshichiga; chi milliguna naidi alligunada ruragushcada ricusha manchanaidi llaquirijcuga. ⁸ Chi cabishcada rurajca paigunandi causagushaga p'unllandijta paiguna naidi alli rurushecagunada ricusha uyushash paibuj allilladi shungubimi llaquilladi tucujcuga. ⁹ Shinushami Mandajca Paida yuyilla gajcunadaga ima llaquigunabi^a gaquish cacharichingu yachujmi. Shinaidi na cabishcada rurujcunamungarin Dios juchachina p'unllabi llaquichingajmi huaquichisha charigun. ¹⁰ Yalldijca aicha munushcada rurusha milli

^a2.9 Stg 1.2 ura chaquibi yachachishcadash ricungui.

munigunada mapayanagunadash catigujllagunamu shinaidi Mandaj nishcagunadash na cazush nijcunamumi chi llaquichinaga shuyagun. Paigunaga pidash na manchusha quiquin munashcaida rurajllaguna, jahua pachamunda c'uilla gajcunadash na valichisha rimanadash na manchungunachu.

¹¹ Ashtanbish angelgunaga yalli jursan imadash rurajlla gashash shinagunadaga 'Llaqui tucushcanmu' nisha juchachishamallash Mandujbuj ñaubuqui na rimungunachu.

¹² Shina gaquish caigunaga naidi intindij animalguna shina causanashcai caususha, shinaidi japisha huañuchishtachunllami huacharishcaguna gan. Paiguna naidi intindishcagunamundash na valichisha rimanguna; shinaguna gashcamundaga animalguna layaidi paigunaj chingarinallabidimi chingaringaguna. ¹³ P'unllagunamash munashcaida rurusha manchanaidi cushilla sintishcamundaga tuqui na allida ruruscamunda japinashcadaga japingaidimi. Canguna tandanucushcagunabi micugushash paiguna pandashcagunada rurusha manchanaidi cushicurishami millanaidi shinaidi mapaidijcunama shina ganguna. ¹⁴ Huainayana yuyilla gashami maijin huarmida ricushash paimu munan. Juchada rurungu naidi sajsungunachu, caida chaida yuyariq'uichagujcunadami pandachingu catiq'uichunguna, shungugunabiga shujbuj charishcada munungu ninunlladjcunamigun, shinaidi 'Na alli tucushcanmu' nishcagunami gan. ¹⁵ Cabishca ñanmunda llujshisha quingu quinguda puringuna. Paigunaga Beorbuj churi Balaam sarushcalladati catijcunami gan. Chicuga na alligunada rurashcamunda cuchquida japingu manchanaidi munajmi gaga. ¹⁶ Shinash juchada rurashcamundaga rimashcami gaga. Dios

nishcada parlujtaga loco shina rurush catiguchun na saquish nisha upa gaj burrumi gente laya rimariga.

¹⁷ Cai yachachijcunaga yacu illuj p'ugyugunami shinaidi pachundi huaira apush rishca p'uyu layagunashmi gan. Shinagunamunga manchanaidi yanamangabi shitanadaga ñami parijashcada charin. ¹⁸ Paigunaga ‘Allimi gani’ nisha yanga shimigunaida parlarishami, pandarisha causagujcunapuramunda chairitij llujshigujllagunada milli munigunada shinaidi aicha munashcaida rurachingudi catiq'uichunguna. ¹⁹ Paigunalladi tucuchishtushca ganamu ruragushecagunan huatashca gashash ‘Cacharichishun’ ningunami. Tuquigunami imallabish mishachijca chi mishashcabujmi huatashca shina tucun. ²⁰ Ñucuchida Mandaj shinaidi Quishpichij Jesucristoda rijsishcamunda cai pachabi tiyaj millida ruranagunamunda llujshi pudijcunaga cutin ñauba layaidi na alli ruranagunabi tsagnarij shina mishachijca ñauba ima laya na alli causashcadash ashtan yallimi tucun. ²¹ Dios munushca shina causana ñanda rijsishca jahuash Paimunda japishca mandashcamundash cutin huashamu vueltana randiga, chi ñanda paiguna naidi rijsishcashami alli ganmuga. ²² Shinusha proverbibi cabishcadadi nigushaga,

“Achcuga pai shungu shitashcaidadimi cutin micun,
shinaidi,
armushcalla c'uchish cutinmi lodollabidi pelotarin,”
nishcaga paigunabi p'actashcadi tucun.

Mandaj Jesús cutin shamunamunda

3 ¹ C'uyashcagunalla, caiyunga ishqui cutinmi cangunamu cartada escribini. Chi ishquigunallabidimi cangunaj yuyi linshu cabishcadi gachun tacush

nisha escribishcani. ² Diosbujlla gaj Pai nishcada parlujcuna ñaubamu parlashcagunada yuyarichun shinaidi apostolguna cangunamu Mandaj Quishpichij mandashcada yachachishcadash yuyarichunmi nini. ³ Tuquimunda yalliga caidati yachanami ganguichi: asijcuna shamusha tucuri p'unllagunabiga quiquin milli munigunan puringaguna. ⁴ Shinaidi paigunaga, “Cristo ‘Cutin shamushami’ nishcaga ¿imachari tucugun? Ñucuchij taitaguna ña chingarishca gaquish Dios tuquida rurungu callarishca p'unllamunda cunungama shina layaidi catigunllami,” nisha tapungagunami. ⁵ Paiguna shina nigushaga Dios rimarishcallan jahua cieloguna^b chibi ima tiyashcada ñaubamundadi rurushtada shinaidi cai pachadash yacumunda ladunchisha yacullamundadi tiyachun rurushtadaga allijuilluidimi na cuenta cush ninguna. ⁶ Chillamundatimi ñaubamu tiyaj cai pachadaga yacullandi tapachisha tucuchishtushca gaga. ⁷ Dios rimarishcallamundadimi cunun tiyaj jahua pachash cai pachash ninan rupachishca gachun huaquichishca tiyagun. Dios juchachina shinaidi maidash cachun rurujcunada tucuchishtana p'unllajmi chigunaga huaquichishca gan. ⁸ Ashtanbish c'uyashca huauqui paniguna caidash ama cungarichichu: Mandajmuga shuj p'unllaga huaranga huata shinami gan, shinaidi huaranga huataga shuj p'unlla layallami gan. ⁹ Shujcuna ‘Q'uiipayashca’ nisha yuyashca shinaga Mandajca Pai ‘Shamushami’ nishcadaga narij p'actachishash na q'uiipayagunchu, ashtangarin Paiga pish ama huañuchun nisha ashtanbish juchada saquisha Diosmu vueltachun nishami cangunada gushtulla shuyagun.

^{b3.5} Jahua cieloguna nigushaga p'uyugunama indima lunama luzerogunama ima tiyashcagunaj pushtugundami nigun.

¹⁰ Shina gaquish Mandajbuj p'unllaga shuhua laya shamungami. Chi ratumi jahua cielogunash manchanaida gulun nisha chingaringa; imalla tiyashcagunash ninabi rupasha tucuchishtashca ganga, shinaidi cai pachash chibi imalla rurushcagunandijmi rupachishtushca ganga.^c

¹¹ Shinami tuqui caigunada llujshichishtushca ganaidi gashcaquiga, Dios yuyilla gasha shinaidi ima juchash illuj ¿nachu causanaidi ganguichiri?! ¹² Diosbuj p'unlla shamunada chapagusha chi p'unlla ut'cada chayamuchun pudishcada ruragüichi. Chibimi jahua cielogunadash ninan japichisha tucuchishtuqui chibi imalla tiyashcash rupachiqui yacuyanga. ¹³ Shinash ñucuchiga Dios 'Cushami' nishca shina jahua cielogunadash cai pachadash mushujtami shuyagunchi; cabishcada ruranaga chibimi tiyagungalla. ¹⁴ Shinusha c'uyashcagunalla, shina tucuchun shuyagushcamundaga ima mapa illuj ima juchash illaj alli c'uilla causagujta Dios japichunga tuqui pudishcada rurichi. ¹⁵ Shinaidi Mandaj Jesús ñucuchida gushtulla shuyagushcaga gentegunada quishpichingudi gashcadaga alli yuyarichi. Caigunallamundadi ñucuchi c'uyashca huauqui Pablosh Dios paidaga alli yachajta ruruqui cangunamu ña escribishcami. ¹⁶ Paiga tuqui cartagunabi caigunamundami parlan; chigunabiga parti pushtugunada intindinaga jinchi gaquimi imash na intindijcunash caida chaida yuyariq'uichajcunash ishtuda yachachin; shina layaidimi Dios escribichishca chaishuj escribishcagunanbish paigunalladi tucuchishtaringu ruran.

^c**3.10** *rupachishtushca ganga* Ñauba escribishcagunabiga, maijingu-nagarin, "japishcami ganga," nishallami ninguna.

¹⁷ Shinaquiga c'uyashca huauqui paniguna, ñaubamu caida yachushcamundaga, millida rurujcuna pandashca yachachishcabi ama aisushca gangujca cunungama jinchilladati shayarigushcamunda ama urmungaj yuyin ganguichi. ¹⁸ Chibuj randiga ñucuchida Mandaj shinaidi Quishpichij Jesucristoda ashtan ashtan rijsisha Pai cushca alligunabi iñarisha catichi. Cununbish shinaidi na tucuringama Paiga 'C'uillami gangui' nishca gachun! Shina gachun.